

表 8.1(b) : 沙頭角關卡車輛交通  
Table 8.1(b) : Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic

2004/05

| 年 / 月<br>Year / Month | 私家車 <sup>(1)</sup><br>Private Car <sup>(1)</sup> |         | 旅遊巴士<br>Coach |         | 貨車<br>Goods Vehicle |         | 貨櫃車<br>Container |         | 車輛總數<br>Total Vehicles |         |         | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |         |         |
|-----------------------|--|---------|---------------|---------|---------------------|---------|------------------|---------|------------------------|---------|---------|----------------------------------|---------|---------|
|                       | 進  | 出       | 進             | 出       | 進                   | 出       | 進                | 出       | 進                      | 出       | 來回      | 進                                | 出       | 來回      |
|                       | Inward   | Outward | Inward        | Outward | Inward              | Outward | Inward           | Outward | Inward                 | Outward | Two-way | Inward                           | Outward | Two-way |
| 1999                  | 97 025   | 96 994  | 23 712        | 23 538  | 223 647             | 261 577 | 54 354           | 80 848  | 398 738                | 462 957 | 861 695 | 1 092                            | 1 268   | 2 361   |
| 2000                  | 105 418  | 106 051 | 24 457        | 24 554  | 225 638             | 258 017 | 53 331           | 83 353  | 408 844                | 471 975 | 880 819 | 1 117                            | 1 290   | 2 407   |
| 2001                  | 112 653  | 113 119 | 25 405        | 26 314  | 214 544             | 225 560 | 43 559           | 75 814  | 396 161                | 440 807 | 836 968 | 1 085                            | 1 208   | 2 293   |
| 2002                  | 112 793  | 112 902 | 31 882        | 33 486  | 208 044             | 222 987 | 45 025           | 93 284  | 397 744                | 462 659 | 860 403 | 1 090                            | 1 268   | 2 357   |
| 2003                  | 102 403  | 114 604 | 37 972        | 38 429  | 197 759             | 214 592 | 42 275           | 84 934  | 380 409                | 452 559 | 832 968 | 1 042                            | 1 240   | 2 282   |
| 2002 / 12             | 9 422  | 9 379   | 3 103         | 3 250   | 18 003              | 18 264  | 3 645            | 7 652   | 34 173                 | 38 545  | 72 718  | 1 102                            | 1 243   | 2 346   |
| 2003 / 01             | 9 656  | 9 403   | 2 927         | 3 061   | 16 878              | 17 942  | 3 872            | 8 575   | 33 333                 | 38 981  | 72 314  | 1 075                            | 1 257   | 2 333   |
| 02                    | 6 818  | 7 109   | 2 770         | 2 827   | 10 278              | 11 199  | 2 445            | 5 602   | 22 311                 | 26 737  | 49 048  | 797                              | 955     | 1 752   |
| 03                    | 9 631  | 9 574   | 3 614         | 3 665   | 16 781              | 18 162  | 3 631            | 7 226   | 33 657                 | 38 627  | 72 284  | 1 086                            | 1 246   | 2 332   |
| 04                    | 8 704  | 8 700   | 3 363         | 3 393   | 16 259              | 17 240  | 3 498            | 6 261   | 31 824                 | 35 594  | 67 418  | 1 061                            | 1 186   | 2 247   |
| 05                    | 9 131  | 8 916   | 2 810         | 2 834   | 17 130              | 18 533  | 3 244            | 5 894   | 32 315                 | 36 177  | 68 492  | 1 042                            | 1 167   | 2 209   |
| 06                    | 8 613  | 9 232   | 2 822         | 2 883   | 16 753              | 18 096  | 3 560            | 6 995   | 31 748                 | 37 206  | 68 954  | 1 058                            | 1 240   | 2 298   |
| 07                    | 6 985  | 10 070  | 3 214         | 3 241   | 18 064              | 19 777  | 3 740            | 7 548   | 32 003                 | 40 636  | 72 639  | 1 032                            | 1 311   | 2 343   |
| 08                    | 6 918  | 9 844   | 3 337         | 3 360   | 17 841              | 19 257  | 3 649            | 6 542   | 31 745                 | 39 003  | 70 748  | 1 024                            | 1 258   | 2 282   |
| 09                    | 6 809  | 9 896   | 3 124         | 3 185   | 16 972              | 18 975  | 3 911            | 8 218   | 30 816                 | 40 274  | 71 090  | 1 027                            | 1 342   | 2 370   |
| 10                    | 8 178  | 10 449  | 3 427         | 3 401   | 16 881              | 18 355  | 3 651            | 8 245   | 32 137                 | 40 450  | 72 587  | 1 037                            | 1 305   | 2 342   |
| 11                    | 10 302   | 10 281  | 3 197         | 3 222   | 16 415              | 17 860  | 3 392            | 7 140   | 33 306                 | 38 503  | 71 809  | 1 110                            | 1 283   | 2 394   |
| 12                    | 10 658   | 11 130  | 3 367         | 3 357   | 17 507              | 19 196  | 3 682            | 6 688   | 35 214                 | 40 371  | 75 585  | 1 136                            | 1 302   | 2 438   |
| 2004 / 01             | 8 536  | 8 662   | 3 215         | 3 218   | 11 590              | 13 094  | 2 817            | 4 489   | 26 158                 | 29 463  | 55 621  | 844                              | 950     | 1 794   |
| 02                    | 8 800  | 8 773   | 3 045         | 3 045   | 14 115              | 15 662  | 2 902            | 5 993   | 28 862                 | 33 473  | 62 335  | 995                              | 1 154   | 2 149   |
| 03                    | 9 722  | 10 225  | 3 457         | 3 463   | 16 077              | 18 311  | 3 460            | 5 672   | 32 716                 | 37 671  | 70 387  | 1 055                            | 1 215   | 2 271   |
| 04                    | 9 627  | 10 021  | 3 540         | 3 592   | 14 581              | 17 351  | 3 152            | 5 733   | 30 900                 | 36 697  | 67 597  | 1 030                            | 1 223   | 2 253   |
| 05                    | N.A.   | N.A.    | N.A.          | N.A.    | N.A.                | N.A.    | N.A.             | N.A.    | N.A.                   | N.A.    | N.A.    | N.A.                             | N.A.    | N.A.    |

註： (1) 「私家車」數字包括「出租汽車」。

Note : (1) Figures of 'Hire Car' are included in the 'Private Car'.

資料來源： 「私家車」及「旅遊巴士」數字來自入境事務處。「貨車」及「貨櫃車」數字則來自香港海關。

Sources : Figures on 'Private Car' and 'Coach' are provided by the Immigration Department, whereas those on 'Goods Vehicle' and 'Container' by the Customs and Excise Department.